



## PAVIS S.p.A.

Sede / Headquarter:

Via G. Rossini, 11/B - 21020 Buguggiate (VA) - Italy

Tel. (+39) 0332 45 54 63

Fax (+39) 0332 45 97 48

Organizzazione con sistema di gestione certificato secondo la norma ISO 9001, ISO 13485

Management system standards certified according to ISO 9001, ISO 13485

**(I)** **PAVIS S.p.A.** - Dichiaro che i prodotti:

**#375 - REGGISENO POST-OPERATORIO**

**#378 - FASCIA SENO POST-OPERATORIA**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
sono conformi al Regolamento (UE) 2017/745 riguardante i DISPOSITIVI MEDICI di classe 1

**(UK)** **PAVIS S.p.A.** - Hereby declares that the:

**#375 - POST-OP BRA**

**#378 - POST-OP BAND BRA**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
comply with the EU Medical Device Regulation 2017/745 (class 1 MD)

**(FR)** **PAVIS S.p.A.** - Déclare que les produits:

**#375 - SOUTIEN GORGE POST OPERATOIRE**

**#378 - CONTEUSEUR MAMMAIRE**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
sont conformes au règlement (UE) 2017/745 concernant les DISPOSITIFS MÉDICAUX de classe 1

**(DE)** **PAVIS S.p.A.** - erklärt, daß die Produkte:

**#375 - POSTOPERATIVER BH**

**#378 - POSTOPERATIVES BRUSTBAND**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
der Verordnung (EU) 2017/745 über MEDIZINISCHE GERÄTE Klasse 1 entsprechen

**(ES)** **PAVIS S.p.A.** - Declara que los productos:

**#375 - SUJETADOR POSTOPERATORIO**

**#378 - BANDA POSTOPERATORIA PARA EL PECHO**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
están conformes con el Reglamento (UE) 2017/745 referente a los DISPOSITIVOS MÉDICOS de clase 1

**(PT)** **PAVIS S.p.A.** - Declara que os produtos:

**#375 - SUTIÁ PÓS-OPERATÓRIO**

**#378 - FAIXA DE MAMA PÓS-OPERATÓRIA**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 respeitante aos DISPOSITIVOS MÉDICOS da classe 1

**(DK)** **PAVIS S.p.A.** - erklærer at produkterne:

**#375 - POSTOPERATIV BH**

**#378 - POSTOPERATIV BRYSTSTØTTE**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
opfylder kravene i forordning (EU) 2017/745 om MEDICINSK UDSTYR i klasse 1

**(NL)** **PAVIS S.p.A.** - Verklaart dat de producten:

**#375 - POSTOPERATIEVE BH**

**#378 - POSTOPERATIEVE BORSTBAND**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
in overeenstemming zijn met de Verordening (EU) 2017/745 betreffende MEDISCHE HULPMIDDELEN van klasse I

**(NO)** **PAVIS S.p.A.** - Erklærer at produktene:

**#375 - POSTOPERATIV BH**

**#378 - POSTOPERATIV BRYSTSTØTTE**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
Samsvarer med forordning (EU) 2017/745 angående MEDISINSK UTSTYR i klasse 1

**(PL)** **PAVIS S.p.A.** - Deklaruje, że produkty:

**#375 - BIUSTONOSZ POOPERACYJNY**  
**#378 - PAS POOPERACYJNY NA KLATKĘ PIERSIOWĄ**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
są zgodne z Rozporządzeniem (UE) 2017/745 dotyczącym WYROBÓW MEDYCZNYCH klasy 1

**(SI)** **PAVIS S.p.A.** - Izjavlja, da so izdelki:

**#375 - POOPERATIVNI NEDRČEK**

**#378 - POOPERATIVNI TRAK ZA PRSI**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
so v skladu z Uredbo (EU) 2017/745 o MEDICINSKIH PRIPOMOČKIH 1. razreda

**(LV)** **PAVIS S.p.A.** - paziņo, ka produkti:

**#375 - PĒCOPERĀCIJAS KRŪŠTURIS**

**#378 - PĒCOPERĀCIJAS KRŪŠU LENTE**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
atbilst Regulai (ES) 2017/745 par 1. klases MEDICĪNISKĀM IERĪCĒM

**(GR)** **PAVIS S.p.A.** - Δηλώνει ότι τα προϊόντα:

**#375 - ΜΕΤΕΓΧΕΙΡΗΤΙΚΟ ΣΟΥΤΙΕΝ**

**#378 - ΜΕΤΕΓΧΕΙΡΗΤΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ ΣΤΗΘΟΥΣ**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
συμμορφώνονται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 αναφορικά με τα ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ κατηγορίας 1

**(RO)** **PAVIS S.p.A.** - Declară că produsele:

**#375 - SUTIEN POSTOPERATORIU**

**#378 - BANDĂ SINUSALĂ POSTOPERATORIE**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
sunt în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/745 cu privire la DISPOZITIVELE MEDICALE clasa 1

**(SK)** **PAVIS S.p.A.** - Vyhlasuje, že výrobky:

**#375 - POOPERAČNÁ PODPRSENKA**

**#378 - POOPERAČNÝ KOMPRESÍVNÝ PÁS**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
splňajú požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 o ZDRAVOTNÍCKYCH POMÔCKACH triedy 1

www.pavis.it - info@pavis.it

pavispec@certimpres.e.it

R.I. / C.F. / P.IVA 01286640121

R.N. / F.C. / VAT IT01286640121

**(KR)** **PAVIS S.p.A.** - 다음 제품에 대해 이와 같이 선언함:

**#375** - 수술 후 착용 브라

**#378** - 수술 후 착용 브라 밴드

basic UDI-DI 80287180000080MX  
1등급 의료기기에 관한 규정 (EU) 2017/745 준수

**(CN)** **PAVIS S.p.A.** - 兹声明下列产品:

**#375** - 术后胸罩

**#378** - 术后乳腺束带

basic UDI-DI 80287180000080MX  
符合欧盟第2017/745号“1级医疗设备”规范要求

**(VN)** **PAVIS S.p.A.** - Xác nhận sản phẩm:

**#375 - ÁO NGỰC SAU PHẪU THUẬT**

**#378 - ĐAI QUẦN NGỰC SAU PHẪU THUẬT**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
Phù hợp với Quy định (UE) 2017/745 về các THIẾT BỊ Y TẾ thuộc hạng mục 1

**(ID)** **PAVIS S.p.A.** - Menyatakan bahwa produk:

**#375 - BRA PASCAOPERASI**

**#378 - BAN DADA PASCAOPERASI**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
mematuhi Peraturan (UE) 2017/745 tentang PERANGKAT MEDIS Kelas 1

**(HR)** **PAVIS S.p.A.** - Izjavlju je da proizvodi:

**#375 - POSTOPERACIJSKI GRUDNJAK**

**#378 - POSTOPERACIJSKA TRAKA ZA GRUDI**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
u skladu s Uredbom (EU) 2017/745 o MEDICINSKIM proizvodima klase 1

**(FI)** **PAVIS S.p.A.** - Vakuuttaa, että tuotteet:

**#375 - LEIKKAUKSEN JÄLKEEN KÄYTETTÄVÄT**

**RINTALIIVIT**

**#378 - LEIKKAUKSEN JÄLKEEN KÄYTETTÄVÄ**

**RINTATUKI**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
Vastaavat luokan 1 LÄÄKINNÄLLISTEN LAITTEIDEN asetusta (EU) 2017/745

**(RS)** **PAVIS S.p.A.** - Izjavlju je da proizvodi:

**#375 - GRUDNJAK POSLE OPERACIJE**

**#378 - POSTOPERATIVNA SINUSNA FASCIJA**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
u skladu sa Uredbom (EU) 2017/745 o MEDICINSKIM UREDAJIMA klase 1

**(CZ)** **PAVIS S.p.A.** - Prohlašuje, že výrobky:

**#375 - POOPERAČNÍ PODPRSENKA**

**#378 - POOPERAČNÍ NÁPRSNÍ PÁS**

basic UDI-DI 80287180000080MX  
splňují požadavky nařízení (EU) č. 2017/745 o zdravotnických prostředcích třídy 1

تقر بأن المنتجات - **PAVIS S.p.A.** **(SA)**

**#375#** - حمالة صدر بعد الجراحة

**#378#** - رباط صدر بعد الجراحة

80287180000080MX basic UDI-DI

مطابقة لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 745/2017 بشأن الأجهزة الطبية من الفئة 1



last update: 23/01/2023



#### 1 - INDICAZIONI D'USO

- Interventi demolitivi di mastectomia radicale o parziale con successivo intervento ricostruttivo della mammella
- Interventi mastoplastica additiva estetica
- Interventi riduttivi per seno ipertrofico
- Interventi ricostruttivi per seno ipotrofico
- Interventi per seno ptotico

#### 2 - CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI

Il modello scelto deve rispondere alle necessità individuate dallo specialista / tecnico ortopedico a seconda del quadro clinico. Trattandosi di un prodotto NON INVASIVO, composto prevalentemente da materiali non allergici, non sono mai stati riscontrati effetti collaterali di alcun genere.

#### 3 - MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Prati di procedere al lavaggio, agganciare le parti in velcro®



Questo dispositivo non è biodegradabile e anche se costituito di materiale di origine naturale, AL TERMINE DELLA SUA VITA UTILE NON PUÒ ESSERE DISPERSO NELL'AMBIENTE SMALTIRE INSIEME AI NORMALI RIFIUTI SOLIDI URBANI.



#### 1 - INDICATIONS

- Complete or partial wrecker mastoplastic surgeries with following mammary paraphrase
- Reduction surgeries due to hypertrofic breast
- Paraphrase surgeries due to hypotrofic
- Surgeries due to ptotic breast

#### 2 - CONTRA-INDICATIONS AND SIDE-EFFECTS

The choice between different models must be done according to the pathology and the necessities stated by the doctor.

Since this product is NON-INVASIVE and made with non-allergenic fabrics, no negative or side effects have ever been noted.

#### 3 - MAINTENANCE AND CARE

- Before washing, close hook and loop parts



This device is non-biodegradable. Even though it is made of natural fabrics, after use, avoid release the product to the environment. AT THE END OF ITS USABLE LIFE HAS TO BE DISCHARGED ALONG WITH SOLID ORDINARY WASTE.



#### 1 - MODE D'EMPLOI

- Opérations d'ablation radicale ou partielle de mastectomie avec reconstruction mammaire subséquente
- Interventions mastoplastiques additifs esthétiques
- Interventions de réduction du sein hypertrophique
- Interventions de reconstruction du sein hypertrophique
- Opérations du sein ptotique

#### 2 - CONTRE-INDICATIONS ET EFFETS SECONDAIRES

Le modèle choisi doit répondre aux besoins identifiés par le spécialiste / technicien orthopédiste en fonction du cadre clinique. Comme il s'agit d'un produit NON INVASIF, composé principalement de matériaux non allergiques, aucun effet secondaire de quelque nature que ce soit n'a jamais été rapporté.

#### 3 - MAINTENANCE ET STOCKAGE

- Avant de continuer, accrocher les pièces en velcro®



Ce dispositif n'est pas biodégradable et même s'il se compose de matériau d'origine naturelle, NE PAS DISPERSER DANS L'ENVIRONNEMENT A LA FIN DE SON CYCLE DE VIE. ÉLIMINER AVEC LES DÉCHETS SOLIDES MUNICIPAUX NORMAUX.



#### 1 - HINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Demolierende radikale oder partielle Mastektomie mit anschließender rekonstruktiver Brustchirurgie
- Ästhetische additive Mastoplastik-Operation
- Verkleinerungsoperation bei hypertrophen Brüsten
- Rekonstruktive Eingriffe bei hypotrophen Brüsten
- Operationen für ptotische Brüste

#### 2 - KONTRAINDIKATIONEN UND NEBENWIRKUNGEN

Das gewählte Modell muss den vom Fachmann / Orthopädietechniker entsprechend dem Krankheitsbild ermittelten Bedürfnissen entsprechen. Da es sich um ein NICHT-INVASIVES Produkt handelt, das hauptsächlich aus nicht-allergischen Materialien hergestellt wird, wurden bisher keinerlei Nebenwirkungen festgestellt.

#### 3 - WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie fortfahren, befestigen Sie die Klettverschlusssteile



Dieses Gerät ist nicht biologisch abbaubar und kann, auch wenn es aus natürlichem Material hergestellt ist, AM ENDE SEINER NUTZUNGSDAUER NICHT IN DIE UMWELT ENTSORGT WERDEN. ENTSORGEN SIE ES MIT DEM NORMALEN HAUMÜLL.



#### 1 - INDICACIONES DE USO

- Intervenciones demolitivas de mastectomía radical o parcial con posterior intervención reconstructiva de la mama
- Intervenciones mastoplásticas aditivas estéticas
- Intervenciones reductoras para senos hipertróficos
- Intervenciones reconstructivas para senos hipotróficos
- Operaciones para senos ptóticos

#### 2 - CONTRAINDICACIONES Y EFECTOS COLATERALES

El modelo elegido debe responder a las necesidades identificadas por el especialista / técnico ortopédico dependiendo del cuadro clínico. Al tratarse de un producto NO INVASIVO, integrado principalmente por materiales no alérgicos, no se han observado efectos colaterales de ningún tipo.

#### 3 - MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

- Antes de proceder, enganchar las partes de velcro®



Este dispositivo no es biodegradable e incluso si se compon de material de origen natural, AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL NO PUEDE DISPERSARSE EN EL MEDIOAMBIENTE. ELIMINAR JUNTO CON LOS RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS NORMALES.



#### 1 - INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Operações de ablação de mastectomia radical ou parcial com subsequente reconstrução mamária
- Operações de mamoplastia aditiva estética
- Operações de redução para seio hipertrófico
- Operações de reconstrução para seio hipotrófico
- Operações para seios com ptose

#### 2 - CONTRAINDICAÇÕES E EFEITOS COLATERAIS

O modelo escolhido deve satisfazer as necessidades especificadas pelo especialista / técnico ortopedista de acordo com o quadro clínico. Tratando-se de um produto NÃO INVASIVO, composto principalmente por materiais não alérgicos, nunca foram encontrados efeitos colaterais de qualquer gênero.

#### 3 - MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Antes de prosseguir, prenda as partes em velcro®



Este dispositivo não é biodegradável e mesmo sendo constituído por material de origem natural, NO FINAL DA SUA VIDA ÚTIL NÃO PODE SER DESPEJADO NO MEIO AMBIENTE. ELIMINE EM CONJUNTO COM OS RESÍDUOS SÓLIDOS URBANOS NORMAIS.



#### 1 - INDIKATIONER FOR BRUG

- Radikal eller delvis mastektomi med efterfølgende brystrekonstruktion
- Brystforstørrelse ved mastoplastiske indgreb
- Kirurgisk brystreduktion af hypertrofiske bryster
- Rekonstruktive indgreb for hypotrofisk sinus
- Rekonstruktive indgreb for ptotiske bryster

#### 2 - KONTRAINDIKATIONER OG BIVIRKNINGER

Den valgte model skal opfylde de krav, som er bestemt af den ortopædiske specialist/tekniker på grundlag af det kliniske billede. Da udstyret er er IKKE-INVASIVT produkt, som først og fremmest er fremstillet af ikke-allergifremkaldende materialer, er der ikke konstateret bivirkninger af nogen art.

#### 3 - VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Fjern stiverne før vask, og luk delene i burrebånd



Dette korset er ikke biologisk nedbrydeligt. Selvom det er fremstillet af materiale af naturlig oprindelse, MÅ DET VED AFSLUTNINGEN AF DETS BRUGBARE LEVETID IKKE EFTERLADES I MILJØLET. SKAL BORTSKAFFES MED DET ALMINDELIGE HUSHOLDNINGSAFFALD.



#### 1 - GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Radicale of gedeeltelijke mastectomie met daaropvolgende borstreconstructie
- Cosmetische ingrepen voor borstvergroting
- Borstverkleining vanwege hypertrofie
- Reconstructieve ingrepen vanwege hypotrofie
- Ingrepen voor ptotische borsten

#### 2 - TEGENINDICATIES EN BIJWERKINGEN

Het gekozen model moet voldoen aan de behoeften vastgesteld door de orthopedische specialist / technicus op basis van het klinische beeld. Aangezien het een NIET-INVASIEF product is, voornamelijk samengesteld uit niet-allergische materialen, zijn er nooit bijwerkingen van welke aard dan ook geconstateerd.

#### 3 - ONDERHOUD EN OPSLAG

- Bevestig de delen met klittenband voordat u verder gaat



Dit hulpmiddel is niet biologisch afbreekbaar en ook al is het samengesteld uit natuurlijke materialen, MAG HET AAN HET EINDE VAN ZIJN NUTTIGE LEVEN NIET IN HET MILIEU GELOOSD WORDEN. HET MOET VERWIJDERD WORDEN SAMEN MET HET NORMALE HUISHOUDELIJKE AFVAL.



#### 1 - BRUKSANBEFALINGER

- Demolitive inngrep forbundet med radikal eller partiell mastektomi med påfølgende brystrekonstruksjon
- Estetiske additive mastoplastiske inngrep
- Reduserende inngrep for hypertrofiske bryst
- Rekonstruktive intervensjoner for hypotrofiske bryst
- Inngrep for ptose i sinus

#### 2 - MOTINDIKASJONER OG BIVIRKNINGER

Den valgte modellen må tilfredsstille behovet som er blitt vurdert av spesialist / ortopeditekniker basert på sykdomsbildet. Da dette er et IKKE-INVASIVT produkt som hovedsakelig består av allergifrie produkter, er det ikke blitt oppdaget bivirkninger av noen art.

#### 3 - VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

LV

1 - LIETOŠANAS INDIKĀCIJAS

- Radikālas vai daļējas mastektomijas operācijas ar sekojošu krūšu rekonstrukciju
- Estētiskas papildu mastoplastiskas operācijas
- Reduktīvas operācijas hipertrofiskām krūtīm
- Rekonstruējošas operācijas hipertrofiskām krūtīm
- Operācijas ptotiskām krūtīm

2 - KONTRINDIKĀCIJAS UN BLAKUSPARĀDĪBAS

Izvēlētajam modelim ir jāatbilst ortopēdijas speciālista/tehniķa noteiktajām vajadzībām atkarībā no klīniskās ainas. Tā kā tas IR NEINVAZĪVS produkts, kas sastāv galvenokārt no nealerģiskiem materiāliem, nekad nav konstatētas nekāda veida blakusparādības.

3 - APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Pirms turpināt, piestipriniet līplentes daļas



Šī ierīce nav bioloģiski noārdāma, un pat tad, ja tā sastāv no dabīgas izcelsmes materiāla, tās DARBMŪŽA BEIGĀS TO NEVAR IZMEST VIDĒ. LIKVIDĒT KOPĀ AR PARASTAJIEM CIETAJIEM SADZĪVES ATKRITUMIEM.

GR

1 - ΕΝΔΕΙΚΝΥΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Επεμβάσεις ριζικής ή μερικής μαστεκτομής με επακόλουθη αποκατάσταση του μαστού
- Επεμβάσεις προσθετικής αισθητικής μαστοπλαστικής
- Επεμβάσεις μείωσης υπερτροφικού στήθους
- Επανορθωτικές επεμβάσεις υποτροφικού στήθους
- Επεμβάσεις πτωτικού στήθους

2 - ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Το επιλεγμένο μοντέλο πρέπει να ανταποκρίνεται στις ανάγκες που ορίζονται από τον γιατρό / ορθοπεδικό σύμφωνα με την κλινική εικόνα.

Δεδομένου ότι πρόκειται για ένα ΜΗ ΕΠΕΜΒΑΤΙΚΟ προϊόν, το οποίο αποτελείται ως επί το πλείστον από μη αλλεργιογόνα υλικά, δεν έχει παρατηρηθεί ποτέ καμία ανεπιθύμητη ενέργεια.

3 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πρωτόυ προχωρήσετε, ενώστε τα σημεία που φέρουν ταινία velcro®



Το προϊόν αυτό δεν είναι βιοδιασπώμενο και παρόλο που αποτελείται από υλικό φυσικής προέλευσης, ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΩΦΕΛΙΜΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΣΚΟΡΠΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΚΟΙΝΑ ΑΣΤΙΚΑ ΣΤΕΡΕΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ.

RO

1 - INDICAȚII PENTRU UTILIZARE

- OperaȚii de demolare a mastectomiei radicale sau parȚiale cu reconstrucȚie ulterioară a sânilor
- IntervenȚii estetice de mastoplastie cu aditivi
- IntervenȚii reducȃtoare pentru sinusurile hipertrofice
- IntervenȚii reconstructive pentru sinusurile hipotrofice
- IntervenȚii pentru sinusul ptotic

2 - CONTRAINDICAȚII ȘI RECAȚII ADVERSE

Modelul ales trebuie să fie în conformitate cu necesităȚile sugerate de specialist / tehnicianul ortopedic, în funcȃie de situaȚia medicală. Deoarece este un produs NON-INVAZIV, compus în principal din materiale non-alergice, nu s-au constatat efecte secundare de niciun fel..

3 - ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Înainte de a începe, agăȃȚaȚi părȚile din velcro®



Acest dispozitiv nu este biodegradabil și, chiar dacă este fabricat din material natural, NU POATE FI DISPERSAT ÎN MEDIU LA SFÂRȘITUL DURATEI SALE DE VIAȚĂ UTILE. ELIMINAȚI ÎMPREUNĂ CU DEȘEURILE NORMALE SOLIDE.

SK

1 - ÚČEL POUŽÍVANIA

- Radikálne alebo čiastočné operácie mastektómie s následnou rekonštrukciou prsníkov
- Dodatočné estetické mastoplastické zákroky
- Redukčné zákroky pri hypertrofických prsníkoch
- Rekonštrukčné zákroky pri hypotrofických prsníkoch
- Operácie ptotických prsníkov

2 - KONTRAIINDIKÁCIE A VEDĽAJŠIE ÚČINKY

Zvolený model musí zodpovedať potrebám zisteným špecialistom / ortopedickým technikom podľa zdravotného stavu. Keďže ide o NEINVAZÍVNY výrobok zložený prevažne z nealerģických materiálov, neboli pri ňom nikdy zistené žiadne vedľajšie účinky akéhokoľvek druhu.

3 - ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Pred práním spojte časti suchého zipsu



Táto zdravotnícka pomôcka nie je biologicky odbúrateľná. Napriek tomu, že ju tvoria prírodné materiály, PO SKONČENÍ JEJ ŽIVOTNOSTI NESMIE BYŤ VYHODENÁ VOĽNE DO PROSTREDIA. ZNEŠKODŇUJE SPOLU S NORMÁLNYM TUHÝM KOMUNÁLNYM ODPADOM.

KR

1 - 사용 지침

- 근치적 또는 부분적 유방절제술 및 후속적 유방 재건술
- 미적 가슴확대 수술
- 비대칭 유방에 대한 환원 증례술
- 거대 유방에 대한 재구성술
- 유방 점막 절제술

2 - 제약 및 부작용

선택된 모델은 임상 사진에 따라 정형외과 전문의/기술자가 확인한 의견을 충족해야 합니다. 주로 비알레르기 물질로 구성된 비침습성 제품이기 때문에 어떠한 종류의 부작용도 발견되지 않았습니다.

3 - 관리 및 보관

- 진행하기 전에 벨크로 부분을 연결합니다



이 장치는 생분해되지 않으며 자연 발생 물질로 만들어졌더라도 수명이 다하면 주변 환경에 폐기할 수 없습니다. 일반 도시 고형 폐기물과 함께 폐기하십시오.

CN

1 - 适用领域

- 根治性或部分乳腺切除术后及乳腺重建
- 乳腺注入美容手术
- 乳腺肥大缩小手术
- 乳腺过小重建手术
- 乳腺手术

2 - 禁忌症和副作用

请听从专业医师/技术人员建议，根据临床状况选择符合自身需求的款式。本品为非侵入性产品，主要由非过敏性材料组成，从未发现明显的副作用。

3 - 维护及保存

- 操作前请扣好尼龙部件



本设备（包括天然来源部件）为不可生物降解材料，使用寿命结束后，不可丢弃于环境中，请将本品按照普通城市固体废物处理。

VN

1 - CHỈ ĐỊNH SỬ DỤNG

- Phẫu thuật cắt bỏ vú triệt để hoặc một phần với việc tái tạo vú sau đó
- Phẫu thuật nâng ngực thẩm mỹ
- Can thiệp giảm thiểu đối với vú phì đại
- Can thiệp tăng kích cỡ vú
- Phẫu thuật làm săn chắc vú

2 - CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC TÁC DỤNG PHỤ

Mẫu sản phẩm được chọn -phải đáp ứng nhu cầu do các chuyên gia / kỹ thuật viên chỉnh hình chỉ định theo phác đồ điều trị. Vì đây là sản phẩm KHÔNG XÂM LẤN, được sản xuất chủ yếu từ các vật liệu không gây dị ứng, chưa có trường hợp nào về tác dụng phụ được ghi nhận.

3 - BẢO TRÌ VÀ BẢO QUẢN

- Trước khi tiến hành các hoạt động bảo quản và bảo trì, cài các bộ phận khóa dán



Sản phẩm này không thể phân hủy sinh học mặc dù được làm từ các vật liệu có nguồn gốc tự nhiên. SAU KHI SỬ DỤNG XONG KHÔNG ĐƯỢC XẢ THẢI VÀO MÔI TRƯỜNG TỰ NHIÊN. XỬ LÝ CÙNG VỚI CHẤT THẢI RÁN DẪN SINH THỒNG THƯỜNG.

ID

1 - PETUNJUK PENGUNAAN

- Operasi pembongkaran mastektomi radikal atau parsial dengan operasi rekonstruksi payudara berikutnya
- Operasi estetik pembesaran payudara
- Operasi pengurangan hipertrofi payudara
- Operasi rekonstruksi untuk hipotrofi payudara
- Operasi untuk sinus ptosis

2 - KONTRAIINDIKASI DAN EFEK SAMPING

Model yang dipilih harus disesuaikan kebutuhan diidentifikasi spesialis/teknisi ortopedi tergantung gambaran klinis. Karena ini produk NON INVASIF, terutama terdiri dari bahan tidak menimbulkan alergi, jadi tidak ada efek samping apa pun yang pernah ditemukan.

3 - PEMELIHARAAN DAN PENYIMPANAN

- Sebelum memproses, ikatkan bagian velcro®



Perangkat ini tidak dapat terurai secara biologis dan bahkan jika terbuat dari bahan yang berasal dari alam, PADA AKHIR MASA GUNANYA TIDAK DAPAT DIBUANG BEGITU SAJA KE LINGKUNGAN. BUANG BERSAMA LIMBAH PADAT NORMAL KOTA.

HR

1 - UPUTE ZA UPORABU

- Invazivne operacije radikalne ili djelomične mastektomije s naknadnom operacijom rekonstrukcije dojke
- Operacije estetske augmentacije mamoplastike
- Operacije smanjenja hipertrofičnih dojki
- Rekonstruktivne operacije hipotrofičnih dojki
- Operacije ptotičnih dojki

2 - KONTRAIINDIKACIJE I NUSPOJAVE

Odabrani model mora odgovarati potrebama koje odredi ortopedski specijalist / tehničar, ovisno o kliničkoj slici. Budući da se radi o NEINVAZIVNOM proizvodu, uglavnom sastavljenom od nealerģijskih materijala, nikada nisu pronađene nuspojave bilo koje vrste.

3 - ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Prije nastavka pričvrstite dijelove od čička



Ovaj uređaj nije biorazgradiv i čak i ako je izrađen od prirodnog materijala, NA KRAJU SVOG UPOTREBNOG VIJEKA NE SMIJE SE ODBACIVATI U OKOLIŠ. ODLOŽITE ZAJEDNO S NORMALNIM KOMUNALNIM ČVRSTIM OTPADOM.

FI

1 - KÄYTTÖAIHEET

- Radikaalin tai osittaisen mastektomian purkutoimenpiteet ja sitä seuraava rinnan rekonstruktio
- Esteettinen lisätoimenpiteet mastoplastiassa
- Pienennystoimenpiteet hypertrofsien rinnan hoitoon
- Rekonstruktiiiset toimenpiteet hypotrooppista rintaa varten
- Ptoottisen rinnan toimenpiteet

2 - VASTA-AIHEET JA HAITTAVAIKUTUKSET

Valittu mallin tulee vastata asiantuntijan / ortopediteknikon määrittämiä tarpeita klinisen kuvan perusteella. Kyseessä on NONINVASIIVINEN tuote, joka koostuu pääasiassa ei-allergiaa aiheuttavista materiaaleista, joten minkäänlaisia haittavaikutuksia ei ole koskaan havaittu.

3 - KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS

- Kiinnitä tarraosat ennen kuin etenet



Tämä laite ei ole biohajoava, vaikka se onkin valmistettu luonnonmateriaalista: SITÄ EI VOI JÄTTÄÄ YMPÄRISTÖÖN KÄYTTÖIÄN PÄÄTTYTTÄ. HÄVITÄ NORMAALIN YHDYSKUNTAJÄTTEEN MUKANA.

RS

1 - UPUTSTVA ZA UPOTREBU

- Rušenje radikalne ili delimične mastektomije sa naknadnom rekonstrukcijom dojke
- Estetske aditivne mastoplastične intervencije
- Redukcione intervencije za hipertrofični sinus
- Rekonstruktivne intervencije za hipotrofični sinus
- Intervencije za ptozički sinus

2 - KONTRAIINDIKACIJE I NEŽELJENA DEJSTVA

Izabrani model mora odgovarati potrebama koje odredi ortopedski specijalista/ tehničar u zavisnosti od kliničke slike. Budući da se radi o NEINVAZIVNOM proizvodu, uglavnom sastavljenom od nealerģijskih materijala, nikada nisu pronađeni neželjeni efekti bilo koje vrste.

3 - ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Pre nego što nastavite, zakačite delove čička



Ovaj uređaj nije biorazgradiv i čak i ako je napravljen od prirodnog materijala, NE MOŽE SE RASPRŠITI U OKOLINI NA KRAJU SVOG KORISNOG VEKA. ODLOŽITE ZAJEDNO S NORMALNIM KOMUNALNIM ČVRSTIM OTPADOM.

CZ

1 - INDIKACE

- Radikální nebo částečná mastektomie s následnou rekonstrukční operací prsu
- Estetické aditivní mastoplastické zákroky
- Reduktivní zákroky pro hypertrofická prsa
- Rekonstrukční zákroky pro hypotrofická prsa
- Zákroky pro ptotická prsa

2 - KONTRAIINDIKACE A NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY

Zvolený model musí odpovídat potřebám, které určí specialist / ortopedický technik v závislosti na klinickém obraze. Vzhledem k tomu, že se jedná o NEINVAZNÝ výrobek složený převážně z nealerģických materiálů, nebyly nikdy zjištěny žádné vedlejší účinky.

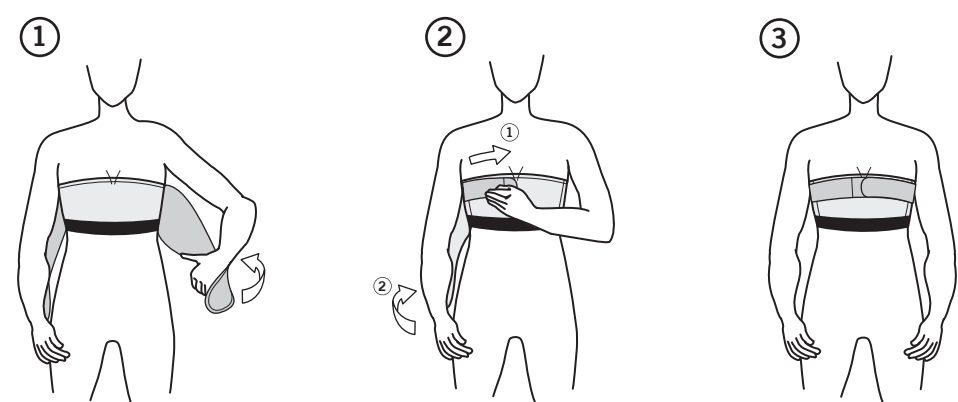
3 - ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Než budete pokračovat, připevněte části se suchým zipem



Tento prostředek není biologicky rozložitelný a i když je vyroben z přírodního materiálu, NEMŮŽE BYŤ NA KONCI SVÉ ŽIVOTNOSTI VOĽNĚ ODOHOZEN DO ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ. ZLIKVIDUJTE HO SPOLEČNĚ S BĚŽNÝM TUHÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.

COME SI INDOSSA / INSTRUCTIONS / COMMENT LE PORTER / WIE SOLL ES GETRAGEN  
WERDEN / CÓMO SE LLEVA / COMO SE USA / SÁDAN BRUGES / HOE TE DRAGEN  
BRUKSMÅTE / SPOSOB UŽYCIA / KAKO SE NOSI / KĀ TO VALKĀT / ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΑΤΕ  
CUM SE POARTĂ / SPŔSOB NOSENIA / 착용 방법 / 如何穿戴 / CÁCH ĐEO / CARA PEMAKAIAN  
/ KAKO GA NOSITI / PĀĀLLE PUKEMINEN / KAKO DA GA NOSITE / POUŽITÍ / عائدئرال ا قئفئك



#375



#378

FOGLIETTO  
LEAFLET  
PAP 22  
Raccolta CARTA  
PAPER Collection

Verifica le disposizioni del tuo Comune  
According to local laws

PAVIS®  
SPORT, HEALTH AND COMFORT